

# AGENCY FEE: KNOW THE LIMITS

了解僱佣仲介费的限制条件

কর্মসংস্থান সংস্থার পারিশ্রমিক: সীমা জানুন

முகமைக் கட்டணம்:

வரம்புகளைத் தெரிந்து கொள்ளுங்கள்



MINISTRY OF  
MANPOWER



## ITEMISED RECEIPTS

Ask for it

要求收款人提供  
收据明细

পদ অনুযায়ী রসিদ  
সেটি দিতে বলুন

சேவைவாரியாகப்  
பெறப்பட்ட பணம்  
அதைக் கேட்டு வாங்கவும்

## FEE REFUND

50% of the agency fee  
collected  
(if the employer terminates  
the contract within 6 months)

仲介费退款  
则应退还所收仲介费的50%  
(如果雇主在6个月内终止雇佣  
合同)

পারিশ্রমিক প্রত্যর্পণ  
কর্মসংস্থান সংস্থার সংগৃহীত  
পারিশ্রমিক এর ৫০%  
(যদি নিয়োগকর্তা ৬ মাসের মধ্যে চুক্তি  
শেষ করে দেন)



திருப்பிச்  
செலுத்தக்கூடிய  
கட்டணம்

வசூலிக்கப்பட்ட முகமைக்  
கட்டணத்தில் 50%  
(முதலாளி 6 மாதங்களுக்குள்  
ஒப்பந்தத்தை நிறுத்தி விட்டால்)

If you have issues on your  
agency fees, you can approach  
MOM to make a report.

如果您遇到有关仲介费的难  
题，可以向人力部求助。

কর্মসংস্থান সংস্থার পারিশ্রমিক বিষয়ে  
আপনার কোন সমস্যা থাকলে,  
রিপোর্ট করার জন্য MOM এর সঙ্গে  
যোগাযোগ করতে পারেন।

உங்களது முகமைக் கட்டணங்களைப்  
பற்றி உங்களுக்குப் பிரச்சினைகள்  
இருக்குமாயின், அதைப் பற்றித்  
தகவல் கொடுப்பதற்கு நீங்கள்  
MOM-ஐ அணுகலாம்.



MINISTRY OF  
MANPOWER



6438 5122



mom\_fmmd@mom.gov.sg



www.mom.gov.sg

## FEE CAP

僱佣仲介费上限

পারিশ্রমিক সীমা

கட்டண உச்சவரம்பு

1 month's salary for each year of your work pass  
or employment contract (whichever is shorter)

1个月的工资(每年)

আপনার ওয়ার্ক পাস বা চাকরীর চুক্তির প্রতি বছর পিছু ১ মাসের  
বেতন (যেটা কম)

ஒவ்வொரு வருடத்திற்கும் 1  
மாதச் சம்பளம்

## MAXIMUM FEE CAP

僱佣仲介费最高上限

সর্বাধিক পারিশ্রমিক সীমা

அதிகபட்சக் கட்டண உச்சவரம்பு

No more than 2 months' salary (even if your  
employment contract is valid for more than 2 years)

不超过2个月的工资(即使您的雇佣合同的有效期限超  
过2年)

২ মাসের বেতন থেকে বেশি নয় (আপনার কর্মসংস্থান চুক্তি ২  
বছরের বেশি সময়ের জন্য বৈধ হলেও)

2 மாதச் சம்பளத்திற்கு மிகாமல் (உங்களது வேலை  
நியமன ஒப்பந்தம் 2 ஆண்டுகளுக்குமேல்  
செல்லுபடியாகும் நிலையிலும்)





**It is important for you to understand the regulations about agency fees and refunds.**

了解关于雇佣仲介费和退款方面的规定是非常重要的。

**AGENCY FEE**



கর্মசংস্থான சங்கர பாரிசுமிக  
அவ் ப்ரத்யர்ண விசயக ப்ரவிதானகுலி  
புவுா அபனார ஜனய குரூத்பூர்ண ।

முகமைக் கட்டணங்கள்  
மற்றும் திருப்பிக்  
கொடுப்பவைகள் பற்றிய  
கட்டுப்பாடுகளைப்  
புரிந்துகொள்வது உங்களுக்கு  
மிகவும் முக்கியமாகும்.



## LUO'S EXCESSIVE AGENCY FEES

罗先生多交外劳介绍费

லுயோ ஂர அத்யதிக ஂஜெஸி ஃ

லுவோ வதூலித்த அளவுக்கதிக  
முகவை கட்டணம்

A Chinese national, Luo, approached Gateway Employment Agency to facilitate the employment of his brother and his friend. The agency collected RMB 15,000 (about SGD \$3,000) from Luo for each applicant.

It was later revealed that Gateway Employment Agency collected RMB 18,000 (about SGD \$3,600) from another Chinese national, Zhao.

For these three cases, this agency had collected agency fees that exceeded the limits allowed and was ordered to compensate the workers a total of \$6,600. The agency's licence was also suspended.

中国籍工友罗先生委托Gateway劳务仲介公司帮其兄弟和朋友寻找工作。该劳务仲介以每人15000元人民币(约等于3000新元)的费用向罗先生收取了两人的仲介费。

随后有人透露, Gateway劳务仲介还向另一名中国籍工友赵先生收取了18000元人民币(约合3600新元)的仲介费。

在这三起案例中, Gateway劳务仲介收取的仲介费超过了允许限额, 因此被责令向这几名客工退还多收取的超额仲介费总额6600新元。该劳务仲介公司的营业执照已被吊销。



அகஜன சீனா ஜாதிய, லுயோ, தார தாஂ ஔ தார வஹூர் கர்மசங்ஸ்தான சஹஜதர்  
கரவார ஜனய ஂடேஔயே கர்மசங்ஸ்தான ஂஜெஸிர் காஹே யாய । சேஂ சங்ஸ்தா ப்ரதிதி  
அபேதனகாரிர் ஜனய லுயோ தஂகே 1௫,௦௦௦ ரெனமினபி (ப்ராய ௩,௦௦௦ சிங்ஂபுர்  
டலார்) சங்ஂஹ கரல் ।

ஂடா பரே ஜனா ஂலே யே ஂடேஔயே கர்மசங்ஸ்தான ஂஜெஸி, அர் அகஜன சீனா ஜாதிய  
வாஔ தஂகே 1௮,௦௦௦ ரெனமினபி (ப்ராய ௩,6௦௦ சிங்ஂபுர் டலார்) சங்ஂஹ கரலே ।

ஂஂ தினதி ஸ்ஂஂஂ, ஂஂ சங்ஸ்தார சங்ஂஹ கரா ஃபி அனுமொத சிமா அதிஂஂஂ கரலே  
அவ் ஸ்மிகதர் மொட் 6,6௦௦ டலார் ஸ்ஂதிபூர்ண ஂயார் அஂதேச கரா ஹய ।  
ஂஂஂஂ ஂஜெஸிர் லாஂசேச௦ ஸ்ஂஂத ராஂஂ ஹலேஂஂ ।

சீன நாட்டவரான லுவோ, தனது தம்பிக்கும் நண்பருக்கும்  
வேலை தேடித்தர கேடவே எம்ப்ளாய்மென்ட் ஏஜன்சி  
நிறுவனத்தை அணுகினார். இந்நிறுவனம் ஒவ்வொரு  
விண்ணப்பதாரருக்கும் லுவோவிடமிருந்து 15,000 RMB (சுமார்  
\$3,000 SGD) வாங்கிக்கொண்டது.

கேடவே எம்ப்ளாய்மென்ட் ஏஜன்சி மற்றொரு சீன நாட்டவரான  
ஜாவ் என்பவரிடம் 18,000 RMB (சுமார் \$3,600 SGD)  
பெற்றுக்கொண்டதாகப் பிற்பாடு தெரிய வந்தது.

இம்மூன்று சம்பவங்களிலும், அனுமதிக்கப்படும்  
வரம்பைவிடக் கூடுதல் முகவை கட்டணத்தை இந்நிறுவனம்  
பெற்றுக்கொண்டது. தொழிலாளர்களுக்கு மொத்தம் \$6,600  
இழப்பீடு தருமாறு நிறுவனத்திற்கு உத்தரவிடப்பட்டது.  
நிறுவனத்தின் உரிமமும் தற்காலிகமாக ரத்து செய்யப்பட்டது.

# NO LICENCE, WALK AWAY

请远离无证经营的雇佣仲介

লাইসেন্স নাই, সেখান থেকে চলে আসুন

உரிமம் இல்லையென்றால், அகன்று விடவும்



MINISTRY OF  
MANPOWER



## ALWAYS CHECK IF YOUR EMPLOYMENT AGENCY IS LICENSED WITH MOM.

Ask to see your employment agent's registration card and check against the MOM EA directory at [www.mom.gov.sg/eadirectory](http://www.mom.gov.sg/eadirectory)

请务必检查雇佣仲介是否持有新加坡人力部  
颁发的营业执照。

您应要求查看雇佣仲介的登记卡，并登录[www.mom.gov.sg/eadirectory](http://www.mom.gov.sg/eadirectory)，  
查看人力部的雇佣仲介目录进行核对

সর্বদা আপনার কর্মসংস্থান সংস্থা MOM থেকে লাইসেন্স প্রাপ্ত কি না দেখুন।

আপনার কর্মসংস্থান প্রতিনিধিকে তার নিবন্ধন পত্র দেখাতে বলুন ও

[www.mom.gov.sg/eadirectory](http://www.mom.gov.sg/eadirectory) তে MOM EA ডাইরেক্টরিতে যাচাই করুন

உங்களது வேலைவாய்ப்பு முகமை MOM-யிடமிருந்து உரிமம்  
பெற்றுள்ளதா என்பதை எப்போதும் சரிபார்த்துக் கொள்ளுங்கள்.

உங்களது வேலைவாய்ப்பு முகமையின் பதிவு அட்டையைக் கேட்டுப்

பெற்று அதை [www.mom.gov.sg/eadirectory](http://www.mom.gov.sg/eadirectory) என்ற

MOM EA டைரக்டரிയിல் சரிபாத்துக் கொள்ளவும்.

## PENALTY

For engaging an unlicensed agent,  
you may be fined up to \$5,000.

## জরিমানা

লাইসেন্সবিহীন কর্মসংস্থান সংস্থার পরিষেবা  
ব্যবহার করার জন্য আপনার \$5,000 পর্যন্ত  
জরিমানা হতে পারে।

## 刑罰

如果您使用无证经营的雇佣仲  
介，则可能被处以最高\$5,000  
的罚款。

## தண்டனை

உரிமம் பெறாத முகமையை  
ஏற்பாடு செய்வதற்காக,  
உங்களுக்கு \$5,000/- வரை  
அபராதம் விதிக்கப்படலாம்.



MINISTRY OF  
MANPOWER



6438 5122



[mom\\_fmmd@mom.gov.sg](mailto:mom_fmmd@mom.gov.sg)



[www.mom.gov.sg](http://www.mom.gov.sg)



## Ask for employment agency's licence

您应要求雇佣仲介出示营业执照

কর্মসংস্থান সংস্থার লাইসেন্স দেখুন

வேலைவாய்ப்பு முகமையின்  
உரிமத்தைக் கேட்கவும்

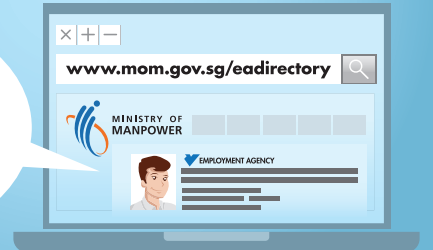


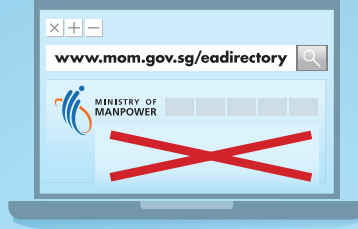
## Check against the MOM EA directory

上网查看人力部的雇佣仲介目录进行核对

MOM EA ডাইরেক্টরিতে যাচাই করুন

MOM EA டைரக்டரிയിல் சரிபார்க்கவும்





**It is illegal to use the services of an unlicensed employment agency.**

**লাইসেন্সবিহীন কর্মসংস্থান সংস্থার পরিষেবা ব্যবহার করা বেআইনি।**

**请勿使用无证经营的雇佣仲介，因为此举属于违法行为。**

**உரிமம் பெறாத வேலைவாய்ப்பு முகமையின் சேவைகளைப் பயன்படுத்துவது சட்டவிரோதமானது.**

## **SADH'S UNLICENSED AGENT**

**Sadh使用无执照仲介服务  
সাধ এর লাইসেন্স বিহীন এজেন্ট**

**சாத்தின் உரிமம் இல்லாத முகவர்**



Sadh was the Director of Times Supermarket Pte Ltd. He engaged Balaguru s/o Amirthalingam, an unlicensed employment agent, to submit an Employment Pass for his uncle to work as a general manager in his company. Sadh paid \$6,000 to Bala as agent fees.

Bala helped Sadh to find manpower once before, when Sadh needed to hire an inventory manager.

Throughout Sadh's transactions with Bala, he had never enquired whether Bala possessed a valid EA licence issued by the Commissioner for Employment Agencies.

Sadh was charged in court for using the services of an unlicensed employment agent, for which he pleaded guilty, and was fined as a result.

Sadh在担任Times Supermarket Pte Ltd董事期间，曾让一间无执照劳务代理Balaguru s/o Amirthalingam帮其叔叔申请一份担任该公司总经理的就业准证。Sadh为此向Bala支付了\$6,000新元的仲介费。

随后，当Sadh需要聘请一名存货经理时，他再次通过Bala找到了合适的人选。

在和Bala交易期间，Sadh从未问过Bala是否持有由雇佣代理总监(Commissioner for Employment Agencies)颁发的有效雇佣仲介(EA)执照。

Sadh 后来被指控使用无牌照雇佣仲介所提供的服务，他对此表示认罪，并被处以罚款。

সাধ টাইমস সুপারমার্কেট প্রাইভেট লিমিটেড এর ডাইরেক্টর ছিল। তার কোম্পানীতে জেনারেল ম্যানেজার হিসেবে কাজ করতে তার কাকার জন্য কর্মসংস্থান পাস জমা দিতে সে লাইসেন্স বিহীন এজেন্ট বালগুরু, পিতা-অমর্তলিংগম, কে নিয়োগ করে। সাধ এজেন্ট ফি বাবদ বালাকে ৬,০০০ ডলার দেয়।

সাধের একজন ইনভেন্টরি ম্যানেজার নিয়োগ করার প্রয়োজন হলে বালা তাকে আবার জনশক্তি খুঁজে পেতে সাহায্য করে।

বালার সঙ্গে সাধ এর সমস্ত লেনদেনের সময়, তিনি কখনো বালার কাছে কর্মসংস্থান এজেন্সির কমিশনার দ্বারা জারি করা বৈধ ইএ লাইসেন্স রয়েছে কিনা জিজ্ঞাসা করেননি।

সাধ এর বিরুদ্ধে লাইসেন্স বিহীন এজেন্ট এর পরিষেবা ব্যবহারের জন্য আদালতে অভিযোগ আনা হয়, এবং সে দোষ স্বীকার করে, এর ফলে তাকে জরিমানা করা হয়।

டைমস সুপারমার্কেট প্রাইভেট লিমিটেড-এ নিয়োগের জন্য সাধের কাছে কর্মসংস্থান এজেন্ট হিসেবে কাজ করতে তার কাকার জন্য কর্মসংস্থান পাস জমা দিতে সে লাইসেন্স বিহীন এজেন্ট বালগুরু, পিতা-অমর্তলিংগম, কে নিয়োগ করে। সাধ এজেন্ট ফি বাবদ বালাকে ৬,০০০ ডলার দেয়।

সাধের একজন ইনভেন্টরি ম্যানেজার নিয়োগ করার প্রয়োজন হলে বালা তাকে আবার জনশক্তি খুঁজে পেতে সাহায্য করে।

বালার সঙ্গে সাধ এর সমস্ত লেনদেনের সময়, তিনি কখনো বালার কাছে কর্মসংস্থান এজেন্সির কমিশনার দ্বারা জারি করা বৈধ ইএ লাইসেন্স রয়েছে কিনা জিজ্ঞাসা করেননি।

সাধ এর বিরুদ্ধে লাইসেন্স বিহীন এজেন্ট এর পরিষেবা ব্যবহারের জন্য আদালতে অভিযোগ আনা হয়, এবং সে দোষ স্বীকার করে, এর ফলে তাকে জরিমানা করা হয়।